

MUŻIKA MUŻIKA 2025

Il-Kumitat Organizzattiv tal-Festival Mużika Mużika taħt l-awspiċi ta' Festivals Malta, għandu pjaċir iniedi l-ħames edizzjoni ta' **"MUŻIKA MUŻIKA"** bil-għan li jingħataw aktar opportunitajiet lill-kompożituri, l-awturi, il-kantanti u l-bands li jiktbu u jinterpretaw kanzunetti bil-Malti.

Il-Festival ser isir bejn is-sebgha u għoxrin (27) u d-disgħa u għoxrin (29) ta' Marzu 2025 ġewwa ċ-Ċentru tal-Fieri u l-Konferenzi (MFCC), Ta' Qali.

Il-Festival huwa organizzat minn Festivals Malta taħt il-patroċinju tal-Ministeru għall-Wirt Nazzjonali, l-Arti u l-Gvern Lokali.

Termini u Kundizzjonijiet

1. Kriterji ta' eliġibbiltà

1.1. Il-Festival huwa miftuħ għal kompożituri, awturi, kantanti, u gruppi/bands li l-membri tagħhom ikunu ta' nazzjonalità, jew ċittadinanza Maltija, jew ċittadinanza doppja fejn almenu waħda tkun Maltija. Però, fil-każ ta' grupp/band, huwa biżżejjed li **l-kantant prinċipali** jkun ta' nazzjonalità, jew ċittadinanza Maltija, jew ikollu ċittadinanza doppja fejn almenu waħda tkun Maltija, waqt li l-bqija tal-membri jkun/ min minnhom ikun residenti ta' Malta b'karta tal-identità Maltija li hija valida li tkopri l-perjodu ta' mill-inqas sad-data tal-finali tal-Festival.

1.2. Il-partecipanti jridu jkun għalqu s-sittax (16)-il sena sad-data tal-Festival. Għaldaqstant, għandha tiġi sottomessa kopja tal-karta tal-identità ta' daww kollha li ser jippartecipaw ma' kull applikazzjoni.

1.3. Is-sottomissjonijiet li ma jkunux kompluti jiġu kkunsidrati nulli u ma jiġux aċċettati.

2. Proċess għal waqt l-istadju tal-applikazzjoni ta' Mużika Mużika 2025

2.1. Il-partecipanti għandhom jipprezentaw kanzunetta/i oriġinali. Il-kanzunetti sottomessi ma jridux ikunu nstemgħu fil-pubbliku jew fuq il-midja soċjali. Il-kanzunetti għandhom ikunu twal bejn tliet (3) minuti u tliet minuti u nofs (3:30).

2.2. B'referenza għall-klawzola numru 2.1, ma hemmx limitu ta' kemm il-kompożituri u l-awturi jistgħu jissottomettu kanzunetti. Fil-każ tal-kantanti, dawn ukoll jistgħu jissottomettu aktar minn kanzunetta waħda, iżda mis-sittax magħżula għall-aħħar fażi, l-kantanti jistgħu jkantaw kanzunetta waħda biss. Dan japplika wkoll għal gruppi/bands, kif ukoll għall-membri tagħhom. F'każ li l-istess kantant(a)/grupp jintgħażlulhom aktar minn kanzunetta waħda, il-kantant(a), il-grupp/i jew il-band(s) irid/ u jagħżel/lu dik il-kanzunetta li jixtieq/ u jippartecipa/w biha, filwaqt li l-kanzunetta l-oħra tingħata lil kantant(a)/grupp ieħor kif jiddeciedi/ u l-kompożitur/i.

2.3. Għal kull kanzunetta li tiġi sottomessa hemm ħlas ta' mitt ewro (€100) kif ukoll applikazzjoni u dikjarazzjoni li għandha tiġi ffirmata mill-applikant.

2.4. Il-kanzunetti jistgħu jiġu sottomessi sas-sebġha u għoxrin (27) ta' Settembru 2024 online sal-4.00pm jew bl-idejn bejn is-sitta għoxrin (26) u s-sebġha u għoxrin (27) ta' Settembru 2024 fl-uffiċċju ta' Festivals Malta, bejn id-9.00am u l-4.00pm.

Festivals Malta,
13, Europa Centre,
Triq John Lopez, Il-Furjana

jew inkella online fuq is-sit:
www.muzikamuzika.mt

2.5. Għal min ser jissottometti l-applikazzjoni bl-idejn, il-ħlas għandu jsir permezz ta' **ċekk** pagabbli lil 'Festivals Malta'. Għal min ser jissottometti l-applikazzjoni online, il-ħlas irid isir permezz ta' **bank transfer** fil-kont ta' Festivals Malta, li huwa MT53VALL2201300000050003080116 (IBAN).

2.6. Il-partecipanti huma obbligati li fl-applikazzjonijiet jinkludu:

- I. Għal applikazzjonijiet **online**, upload bir-recording tal-kanzunetta kif indikat hawn: **Track 1 – “full recording”** tal-kanzunetta, li tinkludi **“main singers u backing vocals” – format mp3**;
- II. **Għal applikazzjonijiet li ħa jiġu sottomessi fl-uffiċċju ta' Festivals Malta bl-idejn, ir-recording tal-kanzunetta jrid ikun fuq pendrive**;
- III. Kopja waħda tal-lirika (**PDF** format);
- IV. **Id-dikjarazzjonijiet A, B u, Ċ iffirmati. Id-dikjarazzjonijiet għandhom jimtlew b'mod diġitali jew ittri KAPITALI (“BLOCK LETTERS”)**;
- V. Kopja tal-karta tal-identità minn quddiem u minn wara, ta' dawk kollha li ser jipparteċipaw;
- VI. L-isem tal-kanzunetta għandu jinklud b'ITTRI KAPITALI fuq il-pendrive, jew mp3 files, kif ukoll fit-titlu tal-lirika.

N.B. Il-kanzunetta tiġi skwalifikata awtomatikament jekk ikun hemm dettalji li jżvelaw l-isem/ismijiet tal-partecipanti, inklużi l-kompożitur(i) u/jew awtur(i)

2.7. Hekk kif jiġi għall-ir-riżultat tal-ewwel ġurija, dawk li jgħaddu għall-fażi li jmiss iridu jibgħatu dawn it-tracks lil Festivals Malta:

- I. **Track 2 – half playback** tal-kanzunetta, li tinkludi **l-backing track u l-backing vocals**, mingħajr **main singer/s**;
- II. **Track 3 – instrumental** – li tikkonsisti f'**backing track** mingħajr **main singer/s u mingħajr backing vocals**.

2.8. L-għażla tal-kanzunetti ssir taħt sorveljanza legali. Id-deċiżjonijiet tal-ġurija f'kull fażi tal-konkors ikunu finali u inappellabbli.

2.9. Filwaqt li l-organizzaturi jkunu disposti li jikkunsidraw is-suġġerimenti kollha li jsirulhom, iżommu d-dritt ta' diskrezzjoni fl-organizzazzjoni.

2.10. Hekk kif jintgħażlu l-kanzunetti tal-fażi finali, il-materjal ta' dawk kollha li ma jkunux ikkwalifikaw jiġi distrutt fi żmien sitt (6) xhur wara l-aħħar serata tal-avveniment.

3. Il-Konkors

3.1 Ser jintgħażlu sittax (16)-il kanzunetta għall-fażi finali fuq medda ta' żewġ fażijiet li jggarantixxu l-ekwità u t-trasparenza:

- I. **Fażi A** - ser jintgħażlu tletin (30) kanzunetta minn ġurija esperta mir-**recordings** sottomessi.
- II. **Fażi B** - dawk it-tletin (30) kanzunetta ser jiġu **interpretati** live akkumpanjati minn **backing track** quddiem ġurija (fejn jistgħu jiġu ffilmjati), u minn dawn jiġu magħżula s-sittax (16)-il kanzunetta tal-Festival.

Din il-fażi ssir nhar **il-Ħadd sebgħa u għoxrin (27) ta' Ottubru 2024**.

Huwa importanti li għal din il-fażi, l-artisti li se jidhru fuq il-palk ikunu preżenti.

3.2 Il-Festival ser ikun imqassam fuq medda ta' tliet serati li ser jintwerew live fuq l-istazzjon nazzjonali televiżiv 'TVM';

- I. **Fl-ewwel serata (il-Ħamis)** jiġu interpretati sittax (16)-il kanzunetta li jiġu vvutati minn ġurija preżenti fis-sala kif ukoll mill-vot tal-udjenza preżenti fis-sala. Ir-riżultat ta' dawn il-voti jithabbru waqt is-serata finali tas-Sibt;
- II. **Fit-tieni serata (il-Ġimgħa)**, il-kantanti kollha ser jinterpretaw kanzunetti popolari Maltin, fi dwetti ma' kantanti mistiedna. Dan kollu għad-diskrezzjoni tal-produzzjoni eżekuttiva;
- III. **Fit-tielet serata (is-Sibt)** jiġu interpretati s-sittax (16)-il kanzunetta. Ir-riżultat finali jkun kompost mill-voti tal-ġurija tas-serati tal-Ħamis u tas-Sibt flimkien mal-vot tal-udjenza preżenti fis-sala waqt is-serata tal-Ħamis u l-vot tal-pubbliku ġenerali tas-Sibt. Jithabbru l-kanzunetti rebbieħa fl-ewwel (1), it-tieni (2) u t-tielet (3) post, kif ukoll jingħataw premijiet għall-aħjar interpretazzjoni u l-aħjar arrangament mużikali.

3.3. Fir-rigward ta' **klawżola 3.2**, fit-tliet (3) serati tal-Festival, il-kanzunetti magħżula ser jiġu interpretati mill-kantanti/gruppi akkumpanjati minn orkestra live ta' madwar erbgħin (40) mużiċist. Madankollu, jistgħu jintużaw mezzi elettronici u diġitali (bħal **click track**) sabiex jassistu lill-partecipanti waqt **live performances**. Il-lista ta' strumenti fl-orkestra tingħata wara li jintgħażlu l-kanzunetti. Huwa rakkomandat li l-partecipanti jkunu avventurużi fl-istil tal-kanzunetti. Dan għaliex l-għan tal-Festival huwa li l-kanzunetta Maltija tkun aktar appellabbli għal udjenza wiesgħa ta' kull età u għal gosti differenti, kif ukoll tkun tista' tindaqq fuq il-mezzi tax-xandir u l-midja soċjali.

3.4. Ir-responsabbiltà tal-arrangament orkestrali, kif ukoll l-għażla tad-direttur tal-orkestra taqa' f'idejn il-kompożitur u l-awtur tal-kanzunetta li ġiet sottomessa għall-Festival. Huwa rakkomandat, u huwa fl-interess tal-kompożituri, li kemm għall-arrangament orkestrali kif ukoll għad-direzzjoni tal-orkestra jintgħażlu nies kompetenti.

3.5. Mal-orkestra ser ikun hemm ħames (5) **backing vocalists** li ser ikunu disponibbli għall-kanzunetti kollha. **Mhux permess** l-użu ta' **backing vocalists** differenti minn dawk ipprovduti.

3.6. **Mhumiex permessi** aktar minn sitt (6) persuni fuq il-palk u **mhumiex permessi żeffiena, mimes, props, akrobati, eċċ.** Fil-każ ta' grupp/band huwa biżżejjed li **l-kantant/i prinċipali** jkun/u ta' nazzjonalità jew ċittadinanza Maltija jew ikollu/ikollhom ċittadinanza doppja fejn almenu waħda minnhom tkun Maltija waqt li l-bqija tal-membri jkunu/min minnhom ikun resident ta' Malta b'karta tal-identità Maltija li hija valida li tkopri l-perjodu ta' mill-inqas sad-data tal-finali.

3.7. Il-kanzunetti magħżula għall-fażi finali ser joħorġu fuq **album ta' kumpilazzjoni** diġitali, u għalhekk huwa rrakkomandat li **r-recording** tal-kanzunetta jkun ta' livell għoli.

4. Il-Premjijiet

4.1. Il-premjijiet ser ikunu hekk:

- I. **Ħames mitt ewro (€500) lil kull kanzunetta li tintgħazel għall-fażi finali. Dan il-pagament jingħata lill-kompożitur** bħala għajjnuna biex isir l-arranġament orkestrali;
- II. **It-tielet post** – Ħamest elef ewro (€5,000) u trofew;
- III. **It-tieni post** - Għaxart elef ewro (€10,000) u trofew;
- IV. **L-ewwel post** - Għoxrin elf ewro (€20,000) u trofew.

4.2. Il-premjijiet monetarji jingħataw lill-kompożituri rebbieħa.

4.3 L-organizzaturi ma jidhlux fil-mertu ta' kif għandu jinqasam il-premju finanzjarju bejn il-kompożitur, l-awtur, u l-kantant(a)/grupp.

4.4 L-artist(i)/ grupp/band rebbieħ tal-festival ma jkunx eliġibbli biex jipparteċipa għall-festival tas-sena ta' wara kemm bħala solista kif ukoll bħala parti minn grupp.

4.5 L-artist(i)/grupp/band li jikklassifikaw fl-ewwel tliet postijiet għandhom ikunu disponibbli li jipparteċipaw f'avveniment wieħed organizzat minn Festivals Malta matul is-sena 2025.

5. Termini Ġenerali

5.1. Is-sottomissjoni ta' kanzunetta/i għal Muzika Muzika 2025 timplika l-aċċettazzjoni ta' dawn ir-regolamenti u l-kundizzjonijiet.

5.2. Il-parteċipanti huma mitluba jonoraw id-dati u l-ħinijiet tal-provi, **sound checks**, filmati pubbliċitarji u intervisti sabiex jikkontribwixxu għas-suċċess ta' dan il-konkors. Fil-każ ta' nuqqas ta' kooperazzjoni rigward l-attendenza, il-ħinijiet tal-provi, jew nuqqasijiet oħra mill-parteċipanti, dan jista' jirriżulta fi skwalifika awtomatika tal-kanzunetta tagħhom.

5.3. L-aċċettazzjoni mill-parteċipant tal-applikazzjoni tiegħu fil-konkors tkun tfigħer li dan qiegħed jagħti l-kunsens tiegħu biex jintuża ismu f'kull materjal pubbliċitarju. Kull data personali marbuta mar-rebbieħ jew kwalunkwe parteċipant ieħor ser tintuża biss skont il-leġiżlazzjoni attwali 'DWAR IL-PROTEZZJONI U L-PRIVATEZZA TAD-DATA'. Abbażi ta' dan, id-**data** ma tkunx żvelata lil persuni terzi mingħajr il-kunsens minn qabel tal-parteċipant.

5.4. Il-kumitat organizzattiv ta' Mużika Mużika jirriżerva wkoll id-dritt li jikkancella, jibdel id-dati, jew jipposponi l-kompetizzjoni, b'mod definit jew indefinit jekk jinqalgħu ċirkostanzi barra mill-kontroll tiegħu, liema deċiżjoni hija esklussivament fid-diskrezzjoni tiegħu u ma tista' tiġi soġġetta għal ebda qorti jew arbitraġġ. Inoltr, il-kumitat organizzattiv u/jew Festivals Malta m'għandhomx jinżammu responsabbli għal ebda telf jew danni li jistgħu jsofru l-partecipanti jekk kemm-il darba għar-raġunijiet imsemmija f'din il-klawżola, Mużika Mużika jkollu jiġi kkanċellat, jibdel id-dati, jew jipposponi l-kompetizzjoni.

5.5. Il-kumitat organizzattiv ta' Mużika Mużika u/jew Festivals Malta mhumiex responsabbli għal kwalunkwe disputa li tista' tqum fir-rigward tal-originalità tal-kanzunetta.

5.6. Id-direzzjoni finali u artistika hija esklussivament f'idejn il-kumitat organizzattiv tal-Festival u/jew Festivals Malta. Dawn għandhom id-diskrezzjoni ta' kif il-kanzunetta għandha tiġi interpretata viżwalment fuq it-televiżjoni.

5.7. Fil-każ li artist jiġi skwalifikat, id-deċiżjoni tal-kumitat organizzattiv u/jew Festivals Malta hija finali, mhux sindakkabli minn ebda qorti u mhux soġġetta għal ebda mandat ta' inibizzjoni.

5.8. Il-kriterju tal-ordni ta' kif ser jindaqqu s-siltiet fil-Festival u kif jiġu assenjati l-kanzunetti tat-tieni serata, huwa għad-diskrezzjoni tal-kumitat organizzattiv u/jew Festivals Malta u dan mhux appellabli.

5.9. Is-sittax-il kanzunetta li jikkwalifikaw għall-Festival ma jistgħux jindaqqu fil-pubbliku, jew fuq il-mezzi tax-xandir, jew il-midja soċjali qabel il-festival. F'każ li jinstab li l-kanzunetta tkun indaqdet qabel, il-mużika tagħha, jew il-versi tagħha separatament, il-kanzunetta tiġi skwalifikata.

5.10. L-organizzazzjoni tesigi li d-dritt tal-libertà tal-espressjoni tal-partecipanti fil-limiti tal-liġi għandu jiġi rrispettat u ma hemm l-ebda restrizzjoni fuq it-temi magħżula mill-partecipanti. Il-partecipanti huma mfakkra illi l-liġi tipprojbixxi, fost affarijiet oħra, l-użu ta' kliem jew materjal ieħor li jhedded, jinsulta, jew li jkun abbużiv lejn persuni oħra b'mod li x'aktarx jinstiga l-vjolenza jew il-mibegħda kontra tagħhom minħabba l-ġeneru, l-identità tal-ġeneru, l-orjentazzjoni sesswali, ir-razza, il-kulur, il-lingwa, l-orijini etnika, ir-reliġjon jew it-twemmin, jew l-opinjoni sew politika u sew ta' xort'oħra (Referenza 82A tal-Kodiċi Kriminali ta' Malta).

5.11. L-organizzaturi jesigu (ikollhom) id-dritt li jimplimentaw test tal-Covid skont il-htieġa.

6. Tibdiliet

6.1. Il-kumitat organizzattiv ta' Mużika Mużika u/jew Festival Malta jirriservaw d-dritt, fid-diskrezzjoni unika tagħhom, li jimmodifikaw jew jissostitwixxu dawn it-termini fi kwalunkwe ħin. Jekk ir-reviżjoni tkun materjali, l-kumitat organizzattiv u/jew Festivals Malta għandhom jipprovdu avviż mill-inqas tletin (30) jum qabel ma jidhlu fis-seħħ xi termini godda. Dak li jikkostitwixxi bidla materjali ser jiġi ddeterminat fid-diskrezzjoni tal-Organizzazzjoni.

7. Ftehim ta' Kunfidenzjalità

7.1. Il-kumitat organizzattiv ta' Mużika Mużika u/jew Festivals Malta, jista' jiżvela d-**data** personali tal-partecipanti **in bona fede** fejn hu meħtieġ:

- I. Biex jikkonformaw ma' obbligu/i legali;
- II. Biex jipproteġu u jiddefendu d-drittijiet jew il-proprjetà ta' Mużika Mużika;
- III. Biex jipprevienu jew jinvestigaw nuqqas ħażin b'rabta mas-servizz;

IV. Biex jiproteġu kontra r-responsabbiltà legali;

V. F'każ ta' contact tracing minħabba l-pandemija tal-Covid-19.

7.2. **Hażna ta' Data:** Il-kumitat organizzattiv ta' Mużika Mużika u/jew Festivals Malta iżommu id-**Data Personali** tiegħek biss sakemm ikun meħtieġ għall-finijiet stabbiliti f'din il-Politika ta' Privatezza: **Aħna nżommu u nużaw id-Data Personali tiegħek sal-punt meħtieġ biex nikkonformaw mal-obbligi legali tagħna (pereżempju, jekk aħna meħtieġa li nżommu d-data tiegħek biex nikkonformaw mal-liġijiet applikabbli), insolvu disputi u ninforzaw il-ftehimiet organizzattivi u r-regolamenti legali tagħna.**

8. Il-Liġi li Tiggverna

8.1. Dawn it-Termini għandhom jiġu rregolati u interpretati skont il-liġijiet ta' Malta. Kull disputa, talba, jew azzjoni li tirriżulta minn dawn it-Termini u Kundizzjonijiet tkun soġġetta għall-ġurisdizzjoni tat-Tribunali u tal-Qrati kompetenti ta' Malta.

Nota importanti: Kull meta jintuża terminu speċifiku għall-ġeneru, dan għandu jinftehem bħala li jirreferi għaž-żewġ sessi, sakemm ma jkunx iddikjarat b'mod esplicitu. Dan isir biss għall-iskop li t-test isir aktar faċli biex jinqara, u l-ebda reat jew sessiżmu mhuwa maħsub.

Riveduti u aġġornati 01/07/2024